



Shabbat Service

January 16, 2021 ✧ 4 Sh'vat 5781



תפלה *Ma Tovu*

Ma tovu oha-lecha Ya'akov, mish-k'notecha מַה טֹבו אֱהֲלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכַּנְתֶּיךָ
Yisra'el. Va'ani b'rov has-decha, avo יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בְרַב חַסְדֶּךָ אָבוֹא
beytecha, eshta-haveh el heychal kod'sh'cha בֵּיתְךָ אֲשַׁתְּחֶוּהָ אֱלֹהֵיכֶל קֹדֶשְׁךָ
b'yira-techa. בִּירְאֲתֶךָ:

**How goodly are your tents Oh Jacob, your dwelling places
Yisrael. As for me in Your great kindness I will come into your
house. There I will bow, facing your temple in fear of you Lord.**

O Lord You're Beautiful

Keith Green



**O Lord, You're beautiful,
Your face is all I seek.
And when Your eyes are on this child,
Your grace abounds to me.**



**I will love You Lord my strength
I will love You Lord my shield
I will love You Lord my rock forever
All my days I will love You God**



**O Lord, please light the fire,
That once burned bright and clear;
Replace the lamp of my first love,
That burns with holy fear.**



Hallelujah our God reigns
Hallelujah our God reigns
Hallelujah our God reigns
Forever all my days Hallelujah



Hallelujah our God reigns
Hallelujah our God reigns
Hallelujah our God reigns
Forever all my days Hallelujah



**O Lord, You're beautiful,
Your face is all I seek.
And when Your eyes are on this child,
Your grace abounds to me.**



**I will love You Lord my strength
I will love You Lord my shield
I will love You Lord my rock forever
All my days I will love You God**



**O Lord, please light the fire,
That once burned bright and clear;
Replace the lamp of my first love,
That burns with holy fear.**



Hallelujah our God reigns
Hallelujah our God reigns
Hallelujah our God reigns
Forever all my days Hallelujah



Hallelujah our God reigns
Hallelujah our God reigns
Hallelujah our God reigns
Forever all my days Hallelujah

Lechu Neranena

Jamie Hilsden



**Let us sing unto the Lord with joy,
to the rock of our salvation! (4x)**



**Come into His presence with praise,
singing and shouting proclaim
That Adonai is a great God!**

**Come into His presence with praise,
singing and shouting proclaim
That Adonai is our King!**



***Le-chu neranena l'Adonai nerea
l'tzur yi-sheinu! (4x)***



***Nekadma panav b'todah bizmirot
narealoh ki e'gadol Adonai! (2x)***



**The depths of the earth are in His hands
and the mountain peaks are His. (2x)**



**His is the sea for He made it; by His
hands he formed dry land. (2x)**



**Come into His presence with praise,
singing and shouting proclaim
That Adonai is a great God!**

**Come into His presence with praise,
singing and shouting proclaim
That Adonai is our King!**



**Let us worship and bow down
kneel before the Lord our maker
Worship and bow down
kneel before the Lord our maker. (4x)**



**Come into His presence with praise,
singing and shouting proclaim
That Adonai is a great God!**

**Come into His presence with praise,
singing and shouting proclaim
That Adonai is our King!**



**Come into His presence with praise,
singing and shouting proclaim
That Adonai is a great God!**

**Come into His presence with praise,
singing and shouting proclaim
That Adonai is our King!**

Kadosh Atah

Keren Seguin Silver



Le-f-anecha ani mish-ta-cha-ve al birkai

Noten lecha simchut al kol yamai

Ahalel otcha lanetsach-ki ata Adonai

Ata levad-cha Yeshua, simchat chayai

Chorus:

Kadosh, kadosh, kadosh ata

Kadosh, kadosh ata (2x)

Translation: I bow down before You, Lord, on my knees

I make You Lord over all my days

I'll praise You forever, for You are my Lord

Only Yeshua, the joy of my life

Shema שְׁמַע
Hear



***Shema Yisrael, Adonai eloheinu,
Adonai echad***

**יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
יְהוָה אֶחָד שְׁמַע**

Hear O Israel, the LORD our God, the LORD is one.

***Baruch shem k'vod malchuto
l'olam va'ed***

**בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד**

**Blessed be the Name whose glorious kingdom
is for ever and ever.**



V'ahavta ואהבת

*V'ahavta eyt Adonai Elohecha b'chol l'vav'cha
u'v'chol nafshecha u-v'chol m'odecha. V'hayu
had-d'varim ha-eyleh asher anochi m'tza-v'cha ha-yom
al l'vavecha. V'shi-nantam l'vanecha v'dibarta bam
b'shiv-t'cha b'veytecha uv'lech-t'cha va-derech uv'shoch-
b'cha uv-kumecha. Uk-shartam l'ot
al yadecha v'hayu l'totafot beyn eynecha.
Uch-tavtam al m'zuzot beytecha uvi-sharecha.*

**ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך
ובכל נפשך ובכל מאדך: והיו
הדברים האלה אשר אנכי מצוך היום
על לבבך: ושנתם לבניך ודברת בם
בשבתך בביתך ובלכתך בדרךך
ובשכבך ובקומך: וקשרתם לאות
על ידך והיו לטטפת בין עיניך:
וכתבתם על מזוזת ביתך ובשעריך:**

And you shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your might. And these words which I command you this day shall be in your heart. You shall teach them diligently unto your children, speaking of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down and when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And you shall write them upon the door posts of your house and upon your gates.



Yeshua is Supreme

Corporate Reading Col. 1:15-20

¹⁵ He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation.

**¹⁶ For by Him all things were created—
in heaven and on earth,
the seen and the unseen,
whether thrones or angelic powers
or rulers or authorities.**

All was created through Him and for Him.

¹⁷ He exists before everything, and in Him all holds together.

¹⁸ He is the head of the body, His community. He is the beginning, the firstborn from the dead— so that He might come to have first place in all things.

¹⁹ For God was pleased to have all His fullness dwell in Him

²⁰ and through Him to reconcile all things to Himself, making peace through the blood of His cross—whether things on earth or things in heaven!

To Him Who Sits on the Throne

Rev. 5:13



**To Him who sits on the throne
And unto the Lamb (2x)**

Be blessing and honor and glory and power forever (2x)



Hosannah

**Holy, Holy, Holy Lord
God of power and might!
Heaven and earth are filled with Your glory (2x)**

**Hosannah, Hosannah!
In the highest! (2x)**



Ayn Kamocha אין כְּמוֹךָ

Ayn Kamocha va'elohim Adonai

v'ayn k'ma'asecha

Malchut'cha malchut kol olamim

U-mem-shal-techa b'chol dor va-dor

There is none like You among the mighty, O Lord, and there are no deeds like Yours. Your kingdom is an everlasting kingdom and Your dominion endures throughout all generations.

*Adonai melech, adonai malach,
adonai yim'loch l'olam va'ed.*

The Lord is King, the Lord was King, the Lord will reign forevermore.

אֵין כְּמוֹךָ בְּאֱלֹהִים אֲדָנִי

וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ:

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים

וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר:

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:



כי מציון Key Mitzion

Va'yihee bin'soa ha-aron va-yomer Moshe.

Kuma Adonai v'yafutzu oyvecha, v'yanusu

m'sanecha mi-panecha.

And it came to pass that when the Ark moved forward, Moses said: rise up, O Lord, and let Thine enemies be scattered; and let them that hate Thee flee before Thee.

Key Mi-tsiyon tetse torah

u-d'var adonai miy'rushalayim.

For out of Zion will go forth the Torah and the word of the Lord from Jerusalem.

Baruch shenatan torah

l'amo yisrael biyk-dushato

Blessed be he who in his holiness gave the Torah to his people Israel

וַיְהִי בְּנִסְעַת הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה.

קוּמָה יְיָ וַיִּפְצוּ אֹיְבֶיךָ וַיִּנְסוּ

מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֵיךָ:

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה

וְדַבַּר יְהוָה מִירוּשָׁלַיִם:

בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה

לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשׁוֹ:



B'rich Sh'meh
Blessed is the Name

בְּהַאֲנָא רַחִיץ
וְלִשְׁמֵהּ קַדִּישָׁא יְקִירָא .
אָנָּא אֵמַר תְּשׁוּבָחַן
יְהֵא רַעְוָא קְדָמָךְ דְּתַפְתַּח לְבָאֵי בְּאוּרֵיתָא
וְתַשְׁלִים מִשְׁאָלִין דְּלְבָאֵי וְלְבָא דְכָל עַמְךָ יִשְׂרָאֵל
לְטַב וְלְחַיִּין וְלְשָׁלָם

Bei ana rachetz.

V'lishmei kadisha yakira.

Ana emar tushb'chan.

Y'hei ra'avah kodamach D'tiftach liba'i b'oraita.

V'tashlim mish'alim d'liba'i V'liba d'chol amach Yisrael.

L'tav u'l'cha'in v'lishlam. Amen.

"In Him do I trust, and to His glorious and holy Name do I declare praises. May it be Your will that You open my heart to the Torah and that You fulfill the wishes of my heart and the heart of Your entire people Israel for good, for life, and for peace."



Torah Blessings

Before the Torah Reading

Barchu et adonai ha-m'vorach.

Bless the LORD who is to be praised.

(Cong.-Baruch adonai ha-m'vorach l'olam va'ed.

Bless the LORD who is to be blessed for all eternity.)

*Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam.
Asher bachar banu mikol ha-amim v'natan lanu
et torato. Baruch ata adonai. Noteyn hatorah.*

(Cong.-Amen)

Blessed art thou O LORD our God king of the universe who hast chosen us from among all peoples and hast given us Thy Torah. Blessed art thou, O LORD, giver of the Torah. (Cong.-Amen)

ברכו את יי המברך.

(Cong-ברוך יי המברך לעולם ועד)

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם.
אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו
את תורתו. ברוך אתה יי. נותן התורה:
(Cong-אמן)



Va'era (Exodus 6:2-13)

² God spoke further to Moses and said to him, “I am Adonai.

וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֶל־מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר
אֲלֵיו אֲנִי יְהוָה:

³ I appeared to Abraham, to Isaac and to Jacob, as El Shaddai. Yet by My Name, Adonai, I made Myself known to them.

וַאֲרָא אֶל־אַבְרָהָם אֶל־יִצְחָק
וְאֶל־יַעֲקֹב בְּאֵל שַׁדַּי וּשְׁמִי יְהוָה
לֹא נֹדַעְתִּי לָהֶם:

⁴ I also established My covenant with them, to give them the land of Canaan, the land of their pilgrimage where they journeyed.

וְגַם הִקְמַתִּי אֶת־בְּרִיתִי אִתְּם
לָתֵת לָהֶם אֶת־אֶרֶץ כְּנָעַן אֶת־
אֶרֶץ מִגְרֵיהֶם אֲשֶׁר־גָּרוּ בָּהּ:

⁵ Furthermore, I have heard the groaning of Bnei-Yisrael, whom the Egyptians are keeping in bondage. So I have remembered my covenant.

וְגַם אֲנִי שָׁמַעְתִּי אֶת־נַאֲקַת בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר מִצְרַיִם מַעֲבֹדִים
אִתְּם וַאֲזָכֹר אֶת־בְּרִיתִי:



Va'era (Exodus 6:2-13)

⁶ Therefore say to Bnei-Yisrael: I am Adonai, and I will bring you out from under the burdens of the Egyptians. I will deliver you from their bondage, and I will redeem you with an outstretched arm and with great judgements.

⁷ I will take you to Myself as a people, and I will be your God. You will know that I am Adonai your God, who brought you out from under the burdens of the Egyptians.

לְכוּ אָמַר לְבְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֲנִי יְהוָה
וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִתַּחַת סְבִלַת
מִצְרַיִם וְהִצַּלְתִּי אֶתְכֶם
מִמַּעַבְדֹתָם וְגִאֲלֹתִי אֶתְכֶם בְּזְרוּעַ
נְטוּיָהּ וּבְשִׁפְטִים גְּדֹלִים:

וְלָקַחְתִּי אֶתְכֶם לִי לְעָם וְהֵייתִי
לְכֶם לֵאלֹהִים וַיִּדְעֶתֶם כִּי אֲנִי
יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הַמּוֹצִיא אֶתְכֶם
מִתַּחַת סְבִלוֹת מִצְרַיִם:



Va'era (Exodus 6:2-13)

⁸ So I will bring you in to the land that I swore to give to Abraham, to Isaac and to Jacob, and give it to you as an inheritance. I am Adonai.

⁹ Moses spoke this way to *Bnei-Yisrael*, but they did not listen to him because of their broken spirit and cruel bondage.

¹⁰ So *ADONAI* told Moses,

¹¹ “Go, speak to Pharaoh king of Egypt, so that will he let *Bnei-Yisrael* go out of his land.”

וְהִבֵּאתִי אֶתְכֶם אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר
נִשְׁאַתִּי אֶת־יָדִי לָתֵת אֹתָהּ
לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלַיַּעֲקֹב וְנָתַתִּי
אֹתָהּ לָכֶם מִוְרֶשֶׁה אֲנִי יְהוָה:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה כֵּן אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְלֹא שָׁמְעוּ אֶל־מֹשֶׁה מִקְּצֶר רוּחַ
וּמֵעֲבֹדָה קָשָׁה:

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר:

בֹּא דַבֵּר אֶל־פַּרְעֹה מֶלֶךְ מִצְרָיִם
וַיְשַׁלַּח אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶצוֹ:



Va'era (Exodus 6:2-13)

¹² But Moses said to *ADONAI*,
“*Bnei-Yisrael* have not listened to
me. So how would Pharaoh listen
to me – I, who have uncircumcised
lips?”

¹³ Then *ADONAI* spoke to Moses
and to Aaron and gave to them a
charge for *Bnei-Yisrael* and
Pharaoh king of Egypt, to
bring *Bnei-Yisrael* out of the land
of Egypt.

וַיִּדְבֹר מֹשֶׁה לְפָנָי יְהוָה לֵאמֹר הֲוֹן
בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לֹא־שָׁמְעוּ אֵלַי וְאֵיךְ
יִשְׁמְעֵנִי פֶרְעֹה וְאֲנִי עֵרֶל
שִׁפְתָּיִם :

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן
וַיִּצְוֶם אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל־פֶּרְעֹה
מֶלֶךְ מִצְרַיִם לְהוֹצִיא
אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם :



Va'era (Ezekiel 28:24-26)

24 Never again will there be briar prickling at the house of Israel or a piercing thorn from any around them who scorn them. They will know that I am the Lord Adonai.

25 Thus says Adonai Elohim:
“When I have gathered the house of Israel from the people among whom they are scattered and show my holiness through them in the eyes of the nations, then they will live in their own land which I gave to My servant Jacob.

וְלֹא־יְהִיָּה עוֹד לְבַיִת יִשְׂרָאֵל סְלוֹן
מִמְאִיר וְקוֹץ מְכָאֵב מִכָּל סְבִיבֹתָם
הַשְּׂאֲטִים אוֹתָם וַיִּדְעוּ כִּי אֲנִי אֲדֹנָי
יְהוָה:

כֹּה־אָמַר אֲדֹנָי יְהוָה בְּקִבְצִי אֶת־בַּיִת
יִשְׂרָאֵל מִן־הָעַמִּים אֲשֶׁר נָפְצוּ בָם
וְנִקְדַּשְׁתִּי בָם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם וַיֵּשְׁבוּ
עַל־אֲדָמָתָם אֲשֶׁר נָתַתִּי לְעַבְדֵי
לִיעֶקֶב:



Va'era (Ezekiel 28:24-26)

26 They will live safely there and they will build houses and plant vineyards. They will live securely when I have executed judgments on all those around them that treated them with contempt. So they will know that I am Adonai their God.

וַיֵּשְׁבוּ עָלֶיהָ לְבֶטַח וּבָנוּ בָתַיִם וַנִּטְעוּ
כְּרָמִים וַיֵּשְׁבוּ לְבֶטַח בְּעִשְׂוֹתַי
שְׁפָטִים בְּכָל הַנְּשֹׂאִים אֹתָם
מִסְבִּיבוֹתָם וַיִּדְעוּ כִּי אֲנִי יְהוָה
אֱלֹהֵיהֶם:



Va'era (Ezekiel 29:1-6)

¹ On the twelfth day of the tenth month of the tenth year, the word of *ADONAI* came to me saying:

בַּשָּׁנָה הָעֲשִׂירִית בְּעֶשְׂרֵי בְּשָׁנִים
עָשָׂר לַחֹדֶשׁ הָיָה דְבַר־יְהוָה אֵלַי
לֵאמֹר:

² “Son of man, set your face against Pharaoh king of Egypt. Prophecy against him and against all Egypt,

בְּנֶאֱדָם שֵׁים פָּנֶיךָ עַל־פְּרֹעָה מֶלֶךְ
מִצְרַיִם וְהִנְבֵּא עָלָיו וְעַל־מִצְרַיִם
כֻּלָּהּ:

³ speak and say, thus says *ADONAI Elohim*:

‘Behold, I am against you, Pharaoh King of Egypt, the great crocodile lying in his rivers, who says:

“My Nile is my own
—I made it for myself.”

דַּבֵּר וְאָמַרְתָּ כֹּה־אָמַר אֲדֹנָי יְהוָה
הִנְנִי עָלֶיךָ פְּרֹעָה מֶלֶךְ־מִצְרַיִם
הַתַּנִּים הַגְּדוֹל הַרְבֵּץ בְּתוֹךְ
יְאָרָיו אֲשֶׁר אָמַר לִי יְאָרִי וְאָנִי
עֹשֵׂיתָנִי:



Va'era (Ezekiel 29:1-6)

⁴ I will put hooks in your jaws and make the fish of your streams stick to your scales. I will haul you up from within your rivers and all the fish of your streams will stick to your scales.

⁵ I will leave you in the desert—you and all the fish of your streams. You will fall on the open field. You will not be gathered or picked up. I will give you as food for the beasts of the earth and the birds of the sky.

וְנָתַתִּי חַחִיִּים [חַחִים] בְּלַחְיֶיךָ
וְהִדְבַקְתִּי דַגְתֵּי־אֲרֵיךָ
בְּקִשְׁקֹשְׁתֶיךָ וְהֵעֲלִיתִיךָ מִתּוֹךְ
אֲרֵיךָ וְאֵת כָּל־דַּגְתֵּי אֲרֵיךָ
בְּקִשְׁקֹשְׁתֶיךָ תִּדְבַּק :

וְנִטְשְׁתִּיךָ הַמִּדְבָּרָה אֹתְךָ וְאֵת
כָּל־דַּגְתֵּי אֲרֵיךָ עַל־פְּנֵי הַשָּׂדֶה
תִּפּוֹל לֹא תִאָּסֵף וְלֹא תִקָּבֵץ
לַחַיִּת הָאָרֶץ וְלַעוֹף הַשָּׁמַיִם
נִתַּתִּיךָ לְאֹכְלָהּ :



Va'era (Ezekiel 29:1-6)

⁶ Then all the inhabitants of Egypt will know that I am *ADONAI*, because they were a staff of reed to the house of Israel.

וַיֵּדְעוּ כָּל־יֹשְׁבֵי מִצְרַיִם כִּי אֲנִי
יְהוָה יַעַן הָיוּתֶם מִשְׁעֶנֶת קֶנֶה
לְבַיִת יִשְׂרָאֵל:



Va'era (Mark 14:21-28)

²¹ For the Son of Man indeed goes, just as it is written about Him; but woe to that man by whom the Son of Man is betrayed! It would have been better for that man if he had not been born!”

²² And while they were eating, He took *matzah*; and after He offered the *bracha*, He broke it and gave it to them and said, “Take; this is My body.”

²³ And He took a cup; and after giving thanks, He gave to them and they all drank from it.

²⁴ And He said to them, “This is My blood of the covenant, which is poured out for many.

²⁵ Amen, I tell you, I will never again drink of the fruit of the vine, until that day when I drink it anew in the kingdom of God.”

²⁶ After singing the *Hallel*,^[d] they went out to the Mount of Olives.

²⁷ And *Yeshua* said to them, “You will all fall away, for it is written, ‘I will strike the Shepherd, and the sheep will be scattered.’^[e]

²⁸ But after I’m raised up, I will go before you to the Galilee.”



Va'era (Mark 14:60-63)

⁶⁰ The *kohen gadol* stood up in the middle and questioned *Yeshua*, saying, “Do You have no answer? What is this they’re testifying against You?”

⁶¹ But keeping silent, *Yeshua* did not answer. Again the *kohen gadol* questioned Him, “Are you *Mashiach*, Son of the Blessed One?”

⁶² “I am,” said *Yeshua*, “and you shall see ‘the Son of Man sitting at the right hand of the Powerful One,’ and ‘coming with the clouds of heaven’!”

⁶³ Tearing his clothes, the *kohen gadol* says, “Why do we still need witnesses?”



Torah Blessings

After the Torah Reading

Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam.

Asher natan lanu torat emet. V'chayey olam

natah b'tocheynu. Baruch ata adonai noteyn

ha-torah. (Cong.-Amen)

Blessed art thou O Lord our God king of the universe who hast given us the Torah of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Torah. (Cong.-Amen)

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם.

אשר נתן לנו תורת אמת. וחי עולם

נתע בתוכנו. ברוך אתה יי. נתן

התורה: (Cong.-אמן)



V'zot hatorah וְזֹאת הַתּוֹרָה

(This is the Torah)

*V'zot hatorah asher sam moshe
lifnay b'nay yisrael al-piy adonai
b'yad moshe*

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה
לְפָנַי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ
בְיַד מֹשֶׁה

**This is the Torah which Moses set before the children of Israel,
written according to the command of the Lord by the hand of Moses.**

Ets Hayim עץ-חיים (Tree of Life).



*Ets chayim hee la-machazikim ba,
v'tom'cheha m'ushar. D'racheha
darchey no'am, v'chol n'tivoteha
shalom. Hashivenu Adonai, eleicha
v'nashuvah, chadesh yameinu k'kedem.*

עץ חיים היא למחזקים בה
ותמכיה מושאר: דרכיה
דרכי נעם וכל נתיבותיה
שלום: הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֵלֶיךָ
וְנָשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

It is a tree of life to them that grasp it, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace. Turn us unto You, O Lord and we shall return, renew our days as of old.



Kaddish

Yit-gadal v'yit-kadash sh'mey raba,

(Cong.-Amen)

b'alma di v'ra kirutey

v'yam'lich malchutey, v'yatzmach

pur-kaney vi-karev m'shi-chay (Amen)

b'chaye-chon u-v'yomey-chon u-v'chayey

d'chol beyt Yisra'el, ba'agala

u-viz'man kariv v'imru.

(Cong.-Amen)

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא

(אֱמֵן-Cong.)

בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ

וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ וַיַּצְמַח

פְּרָקְנָהּ וַיִּקְרַב מְשִׁיחָהּ (אֱמֵן)

בְּחַיֵּיכּוֹן וּבְיוֹמֵיכּוֹן וּבְחַיֵּי

דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵגְלָא

וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ

(אֱמֵן-Cong.)

Magnified and sanctified be the name of God throughout the world which He has created according to His will. May he establish His kingdom and cause His salvation to sprout, and bring near His Messiah during the days of your life and during the life of all the house of Israel, speedily, yea, soon; and say ye, amen.



Kaddish

(Cong.-

*Y'hey sh'mey raba m'vorach
l'olam u-l'almey almaya.)*

(Cong.-

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלַם וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא)

(Cong.-May His great name be blessed for ever and ever.)

Yit-barach v'yish-tabach v'yit-pa'ar

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

v'yit-romam v'yit-na'sey v'yit-hadar

וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר

v'yit-aleh v'yit-halal sh'mey d'kud'sha

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא

(Cong.-*b'rich hu*). *L'eyla min*

(Cong.-*בְּרִיךְ הוּא*) *לְעֵלָא מִן*

kol bir'chata v'shira-ta

כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

tush-b'hata v'ne-hemata da'amiran

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאַמְירוֹן

b'alma, v'imru amen. (Cong.-Amen)

בְּעֵלְמָא וְאַמְרוּ אֲמֵן (Cong.-*אֲמֵן*)

Exalted and honored be the name of the Holy One, blessed be He, whose glory transcends, yea is beyond all praises, hymns and blessings that man can render unto Him; and say ye amen. (Cong.-Amen)



Kaddish

Y'hey sh'lama raba min sh'maya

יְהֵא שְׁלֵמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא

v'hayim aleynu v'al kol

וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל

Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen) (אֱמִן - Cong.) יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֱמִן

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel, and say ye amen. (Cong.-Amen)

Oseh shalom bim-romav, hu

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא

ya'aseh shalom aleynu v'al kol

יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל

Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen) (אֱמִן - Cong.) יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֱמִן

May He who establishes peace in the heavens, grant peace unto us and unto all Israel; and say ye amen. (Cong.-Amen)

עלינו Aleinu



*Aleinu l'shabe-ach la-adon hakol,
lateyt g'dulah l'yotzer b'rey-shit,
shelo asanu k'goyei ha-aratzot,
v'lo samanu k'mish'p'chot
ha-adamah, shelo sam chelkeynu
kahem, v'goraleynu k'chol hamonam.
Va-anachnu kor-im umish-tachavim
u-modim, lifnei melech malchei
ham-lachim, hakadosh baruch hu.*

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לַאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת
גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא
עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ
כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹּא שָׂם
חֶלְקֵנוּ כָּהֶם, וְגָרְלָנוּ כְּכֹל
הַמּוֹנִים, וְאֶנְחָנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנָי מְלֶכֶךְ
מְלִכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ
הוּא.

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; since he has not made us as the nations of the lands, and has not placed us as the families of the earth; since he has not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he.

עלינו Aleinu



*Shehu noteh shamayim v'yosed
aretz, u-moshav y'karo bashamayim
mima-al, ush-chinat uzo b'gav-hei
m'romim, hu eloheinu ein
od. Emet malkenu, efes
zulato, kakatuv b'torato.
V'yada-ta hayom vahasheyvota el
l'vavecha, ki Adonai hu ha-elohim
bashamayim mima-al, v'al ha-aretz
mitachat, ein od.*

שְׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיֹסֵד
אֶרֶץ, וּמוֹשָׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם
מִמֵּעַל, וְשִׁכִּינַת עֲזוֹ בְּגִבְהֵי
מְרוֹמִים, הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין
עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ, אֶפֶס
זוּלָתוֹ, כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ:
וַיָּדַעְתָּ הַיּוֹם וְהִשְׁבַּתְתָּ אֶל
לְבַבְךָ, כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים
בַּשָּׁמַיִם מִמֵּעַל, וְעַל הָאָרֶץ
מִתַּחַת, אֵין עוֹד.

He who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights - he is our God; there is none else: in truth he is our King; there is none besides him; as it is written in the Torah, And you shall know this day, and lay it to your heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.



Therefore, we hope in:

***Yeshua*, though existing in the form of God,
did not consider being equal to God a thing to be grasped.**

But He emptied Himself—

taking on the form of a slave,

becoming the likeness of men

and being found in appearance as a man.

He humbled Himself—

becoming obedient to the point of death,

even death on a cross.

For this reason God highly exalted Him

and gave Him the name that is above every name,

that at the name of *Yeshua* every knee should bow,

in heaven and on the earth and under the earth,

and every tongue profess that *Yeshua* the Messiah is Lord—

to the glory of God the Father.

עלינו *Aleinu*



V'ne-emar, v'hayah Adonai

l'melech al kol ha-aretz,

bayom hahu yi-hyeh Adonai echad,

ush-mo echad.

וְנֵאמָר, וְהָיָה יְיָ

לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד,

וּשְׁמוֹ אֶחָד.

**And it is said, “And the Lord shall be King
over all the earth; in that day shall the
Lord be one, and His name one.**



Aaronic Benediction

Y'varech-echa Adonai v'yishma-recha

Ya'er Adonai panav-eleycha vihu-necha

Yisa'a Adonai panav-eleycha

V'yasem l'cha shalom.

יְבָרֵךְ יי וישמרך:

יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ ויחַן:

ישא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ

וישם לך שָׁלוֹם:

The Lord bless thee, and keep thee:

The Lord make his face shine upon thee, and be gracious unto thee:

The Lord lift up his countenance upon thee, and give thee peace.



Options

